

beauty

Satin styles aquacondition

HP4649/

01



PHILIPS

ENGLISH 4

DEUTSCH 13

FRANCAIS 23

NEDERLANDS 33

ESPAÑOL 43

ITALIANO 52

PORTUGUÊS 62

TÜRKÇE 72

Introduction

This new Philips Aqua Satin Pro Style has been specially designed to give beautiful styling results in a quick and easy way. The 2 exchangeable attachments - the round brush and the shaping brush - allow you to make healthy and shiny curls or waves.

This appliance has a unique integrated conditioner reservoir for Pro Style hair conditioning lotion, which allows you to condition your hair while styling. This lotion has very good conditioning properties: it softens your hair, makes it easier to comb and adds shine.

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, this appliance must be discarded.
- Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the

appliance after use since the proximity of water presents a risk.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you put the plug back into the socket again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never block the air inlet grille.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Only use this appliance in combination with the specially developed HP4949 Pro Style hair conditioning lotion or with tap water.
- If the hair conditioning lotion comes into contact with the eyes, flush the eyes with water for at least 15 minutes. Obtain medical attention if the irritation persists.
- The barrel becomes hot during use. Prevent contact with the skin.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before storing it.
- Do not wind the mains cord round the appliance.

Preparing for use

Filling the reservoir



- 1** Detach the hair conditioner reservoir from the appliance.

- 2** Open the reservoir and fill it with hair conditioning lotion.

- The reservoir can also be filled with water under a gently running tap.
- Always make sure that the reservoir is full before you start styling.

Keep the appliance itself away from water!

- 3** Close the reservoir. First insert the narrow end of the reservoir into the appliance and then push the broader end of the reservoir home. You will hear a click.

Preparing for styling

If you want to create curls with the round brush, we advise you to perform a curl test to determine how long the brush should be held in your hair to achieve a good result.

- Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter

curls. Less tight curls will require less than 8 seconds.

- 1** Put the plug in the wall socket.
- 2** Make sure the slide is in the ● position (heat only).
- 3** While the appliance is heating up, comb or brush the hair so that it is disentangled and smooth. Use a comb to divide the hair into locks. Do not put too much hair in one lock.
 - The appliance is ready for use after approx. 2 minutes.
 - To ensure optimal performance, do not activate the conditioning function more than twice in 10 seconds.

Make sure the slide is in the ● position (heat only).

Using the appliance

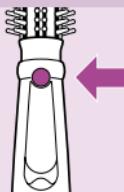
Styling with the round brush



- 1** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure the end of the lock is wound in the required direction.
 - Do not wind too much hair round the barrel at a time.

- The thinner the lock of hair, the tighter the curl will be.
- Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
- Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

1 If you wind the hair at right angles to the scalp, you will give your hair optimum lift and volume.



2 Activate the conditioning function by pushing the button on the reservoir. One push will suffice to set one curl or wave.

If the conditioning function does not work, the reservoir may be empty. Refill the reservoir.

3 Set the appliance to the desired setting.

●: normal heat, no airflow.

~: a gentle, warm airflow for easy styling.

≈: a stronger and warmer airflow for fast styling.

4 Hold the brush in place as long as required (normally 8 to 10 seconds).

5 Remove the brush from your hair by carefully unwinding the lock of hair.

Make sure you keep the brush away from the underlying hair when you remove it.

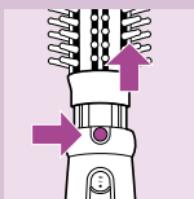




- 6** Let the curls cool down before combing, brushing or finger-combing the hair to finish your style.

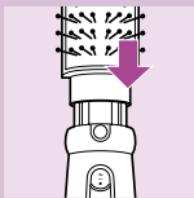
Styling with the shaping brush

The special design of the shaping brush ensures that the warm air is directed at the scalp, creating maximum root lift. It adds optimum body to your hair and allows you to easily shape the desired style.

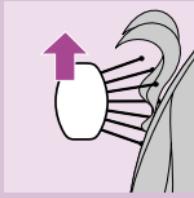


The shaping brush can be used to create large curls and waves and also to curl the hair ends inwards or outwards.

- 1** Disconnect the round brush.
- 2** Attach the shaping brush.



Volume & waves



- 1** Place the shaping brush in the hair in such a way that the pins touch your scalp.
- 2** Brush against the direction of hair growth.



- 3** Then move the appliance away from the head while turning the brush.

This will cause the hair to be lifted and to fall lightly back onto the head, creating maximum volume.

- 4** If the hair is damp, you can hold the shaping brush still for a moment before moving the appliance away from the head while turning the brush.

- 4** Let the curls cool down before combing, brushing or finger-combing the hair to finish your style.

Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning it.

Never rinse the appliance with water.

- 1** Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

- 2** Clean the attachments with a moist cloth or by rinsing them under the tap.

Remove the attachments from the appliance before cleaning them.

Make sure the attachments are dry before using or storing them.

- 3** If you use tap water instead of conditioning lotion, scale will develop in the reservoir. To remove the scale, you

should clean the reservoir every 2 months. Remove the reservoir, add 3-4 drops of vinegar, top it up with water and put it back into the appliance. Put the plug in the wall socket and wait at least 2 minutes. Hold the appliance with the barrel pointing downwards and activate the conditioning function for 3 seconds. Keep activating the conditioning function at brief intervals until the reservoir is empty. Then unplug the appliance and rinse the reservoir with water.

Storage

Always unplug the appliance before storing it.



- If the conditioner reservoir is almost empty, detach it and rinse it with water before storing the appliance.
- Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- The appliance can be stored by hanging it from its hanging loop.

Replacement

- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Conditioning lotion

- Additional bottles of conditioning lotion are available from your Philips dealer under type number HP4649.
- If you have any difficulties obtaining bottles of conditioning lotion for this appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einleitung

Der neue Aqua Satin Pro Styler von Philips wurde speziell für schnelles und einfaches Stylen entwickelt. Mit den beiden austauschbaren Aufsätzen - Rundbürste und Frisierbürste - können Sie gepflegte und glänzende Locken oder Wellen kreieren.

Dieses Gerät ist mit einem integrierten Behälter für Pro Style Haar-Conditioner ausgestattet: Sie pflegen Ihr Haar beim Stylen. Diese Lotion hat hervorragende Pflegeeigenschaften: Ihr Haar wird weich, lässt sich leichter kämmen und erhält extra Glanz.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, muss das Gerät entsorgt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Benutzen Sie es nicht in der Nähe von Wasser

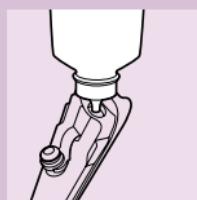
oder über mit Wasser gefüllten Badewannen, Wasch- oder Spülbecken usw. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose. Die Nähe zum Wasser bildet ein Sicherheitsrisiko.

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA in den betreffenden Stromkreis bietet zusätzlichen Schutz. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Überhitzt sich das Gerät, wird es automatisch ausgeschaltet. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Reinigen Sie das Lufteinlassgitter von Flusen, Haaren usw., bevor Sie das Gerät wieder an das Stromnetz anschließen.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Decken Sie das Lufteinlassgitter nicht ab.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei trockenem oder feuchtem Haar.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Kombination mit dem speziell dafür entwickelten Pro Style Haar-Conditioner HP4949 oder mit Leitungswasser.
- Sollte die Haarpflegelotion in die Augen geraten, spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit Wasser aus. Hält die Reizung an, sollten Sie ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Der Stab wird beim Gebrauch heiß und sollte nicht in Berührung mit der Haut kommen.

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

Vorbereitung zum Gebrauch

Den Behälter füllen



- 1** Nehmen Sie den Conditioner-Behälter vom Gerät.
- 2** Öffnen Sie den Behälter und füllen Sie ihn mit Conditioner.
 - Sie können den Behälter auch unter einem schwachen Strahl mit Wasser füllen.
 - Achten Sie darauf, dass der Behälter gefüllt ist, bevor Sie mit dem Stylen beginnen.

Halten Sie das Gerät selbst von Wasser fern!

- 3** Schließen Sie den Behälter. Setzen Sie zuerst das schmalere Ende des Behälters in das Gerät ein und schieben Sie dann das breitere Ende ein, bis der Behälter hörbar einrastet.

Vorbereitung zum Stylen

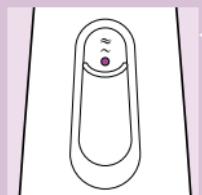
Wenn Sie mit der Rundbürste Locken kreieren möchten, empfiehlt es sich, einen Lockentest durchzuführen. So können Sie feststellen, wie lange Sie die Bürste im Haar halten sollten, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.

► Beginnen Sie mit 8 bis 10 Sekunden. Für festere Locken müssen Sie möglicherweise die Bürste länger im Haar halten. Weichere Locken benötigen weniger als 8 Sekunden.

- 1** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2** Achten Sie darauf, dass der Schiebeschalter auf Position ● (nur Wärme) steht.
- 3** Während sich das Gerät aufheizt, können Sie Ihr Haar kämmen oder bürsten, damit es glatt und locker fällt. Teilen Sie Ihr Haar mit einem Kamm in Strähnen. Erfassen Sie dabei nicht zu viel Haar in einer Strähne.

- Das Gerät ist nach ca. 2 Minuten betriebsbereit.
- Für eine optimale Leistung des Geräts sollten Sie die Conditioner-Funktion höchstens zweimal innerhalb von 10 Sekunden aktivieren.

Achten Sie darauf, dass der Schiebeschalter auf Position ● (nur Wärme) steht.



Benutzung des Geräts

Stylen mit der Rundbürste



1 Wickeln Sie eine Strähne um die Bürste. Achten Sie darauf, dass die Haarspitzen in der gewünschten Richtung aufgewickelt werden.

- Wickeln Sie nicht zu viele Haare um den Stab.
- Je dünner die Haarsträhne, um so fester fällt die Locke.
- Wickeln Sie die Strähne höchstens zweimal um die Bürste.
- Die Haarsträhne muss den Stab der Bürste berühren.

1 Wenn Sie das Haar senkrecht zur Kopfhaut aufwickeln, geben Sie Ihrem Haar extra Halt und Volumen.

2 Drücken Sie auf die Taste am Behälter, um die Conditioner-Funktion zu aktivieren. Einmaliges Drücken reicht, um eine Locke oder Welle zu formen.

Sollte die Conditioner-Funktion nicht reagieren, ist vermutlich der Behälter leer. Füllen Sie den Behälter wieder auf.

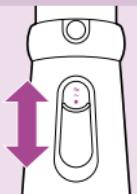


3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung.

●: Normale Wärme, kein Luftstrom.

~: Sanfter, warmer Luftstrom für einfaches Stylen.

≈: Starker und warmer Luftstrom für schnelles Stylen.





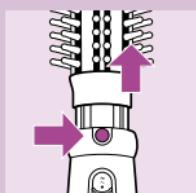
- 4** Halten Sie die Bürste in Position (normalerweise 8 bis 10 Sekunden).
- 5** Wickeln Sie die Strähne vorsichtig ab und nehmen Sie die Bürste aus dem Haar.

Halten Sie die Bürste beim Herausnehmen auf Abstand von den darunter liegenden Haarpartien.

- 6** Lassen Sie die Locken abkühlen, bevor Sie die Frisur mit Kamm, Bürste oder Fingern in die endgültige Form bringen.

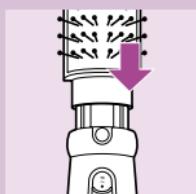
Stylen mit der Frisierbürste

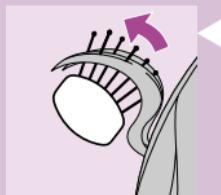
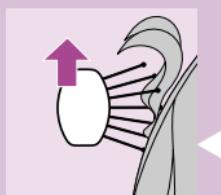
Durch die besondere Form der Frisierbürste wird die warme Luft direkt auf die Kopfhaut gerichtet. Ihr Haar erhält maximales Volumen vom Haaransatz an und lässt sich leicht in die gewünschte Frisur formen.



Mit der Frisierbürste können Sie große, weiche Locken oder Wellen formen und die Haarspitzen zu einer Innen- bzw. Außenrolle drehen.

- 1** Nehmen Sie die Rundbürste ab.
- 2** Setzen Sie die Frisierbürste auf das Gerät.





Volumen und Wellen

- 1** Setzen Sie die Frisierbürste so in Ihr Haar, dass die Spitzen Ihre Kopfhaut berühren.
- 2** Bürsten Sie gegen die Haarwuchsrichtung.
- 3** Heben Sie dann das Gerät vom Kopf, und drehen Sie dabei die Bürste.
Auf diese Weise wird das Haar angehoben und fällt locker auf den Kopf zurück, so dass das höchstmögliche Volumen erzielt wird.
- Bei feuchtem Haar können Sie die Frisierbürste für einen Moment still halten, bevor Sie das Gerät unter Drehen der Bürste vom Kopf heben.
- 4** Lassen Sie die Locken abkühlen, bevor Sie die Frisur mit Kamm, Bürste oder Fingern in die endgültige Form bringen.

Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen immer vom Stromnetz.

Spülen Sie das Gerät keinesfalls unter fließendem Wasser ab.

- 1** Reinigen Sie das Gerät mit einer kleinen Bürste oder einem trockenen Tuch.

2 Reinigen Sie die Bürstenaufsätze mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.

Nehmen Sie die Aufsätze vor dem Reinigen vom Gerät.

Die Aufsätze müssen trocken sein, bevor Sie sie aufsetzen oder zur Aufbewahrung fortlegen.

3 Wenn Sie Leitungswasser statt Conditioner verwenden, bilden sich Kalkablagerungen im Behälter. Sie sollten dann den Behälter alle zwei Monate entkalken. Nehmen Sie den Behälter ab, geben Sie 3 - 4 Tropfen Haushaltsessig hinein, füllen Sie den Behälter mit Wasser auf und setzen Sie ihn zurück auf das Gerät. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und warten Sie mindestens 2 Minuten. Halen Sie das Gerät mit dem Stab nach unten und aktivieren Sie die Conditioner-Funktion für 3 Sekunden. Aktivieren Sie die Conditioner-Funktion wiederholt mit kurzen Pausen, bis der Behälter leer ist. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und spülen Sie den Behälter mit frischem Wasser aus.

Aufbewahrung

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz bevor Sie es wegräumen.



- ▶ Ist der Conditioner-Behälter fast leer, nehmen Sie ihn ab und spülen Sie ihn vor dem Wegräumen mit Wasser aus.
- ▶ Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- ▶ Das Gerät kann an der Öse hängend aufbewahrt werden.

Ersatzteile

- ▶ Wenden Sie sich zu Prüf- und Reparaturzwecken immer an ein Philips Service Center. Unsachgemäße Reparaturen gefährden den Benutzer.

Conditioner

- ▶ Ersatzflaschen mit Conditioner sind über Ihren Philips-Händler unter der Typen-Nr. HP4649 erhältlich.
- ▶ Sollten Sie bei der Beschaffung von Conditioner für dieses Gerät Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land oder entnehmen Sie der beliegenden internationalen Garantieschrift die betreffende Anschrift.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr: 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com

Introduction

Ce nouveau Philips Aqua Satin Pro Style a été spécialement conçu pour vous permettre de réaliser de merveilleuses coiffures d'une manière rapide et facile. Les 2 accessoires interchangeables - la brosse ronde et la brosse coiffante - vous permettent de réaliser des boucles et des vagues saines et brillantes.

Cet appareil est équipé d'un réservoir pour démêlant conditionneur Pro Style, qui vous permet de traiter vos cheveux pendant le coiffage. Cette lotion a d'excellentes propriétés traitantes : elle assouplit vos cheveux et les rend plus brillants.

Important

Lisez les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur:

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau! Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un

lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur.

- Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA maxi, si vous utilisez l'appareil dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- En cas de surchauffe, l'appareil se mettra automatiquement à l'arrêt. Débranchez alors l'appareil et attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Avant de le brancher à nouveau, vérifiez que la grille ne soit pas bloquée par des peluches, cheveux, etc.
- Conservez l'appareil à l'écart des enfants.
- Ne bloquez jamais la grille d'entrée d'air.
- Utilisez l'appareil seulement sur cheveux secs ou légèrement humides.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec le démêlant conditionneur Pro Style HP4649, spécialement conçu ou avec de l'eau de robinet.
- Si par accident la lotion vient en contact avec les yeux, rincez les yeux à l'eau claire pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez votre médecin.
- La barre métallique devient chaude pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le ranger.

- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Préparation à l'emploi

Remplissage du réservoir



- 1** Détachez le réservoir pour lotion de soin démêlant.
- 2** Ouvrez le réservoir et remplissez-le avec la lotion de soin démêlant.
 - Le réservoir peut également être rempli avec de l'eau du robinet.
 - Avant de commencer la mise en forme, vérifiez toujours si le réservoir est plein.

Evitez tout contact de l'appareil avec l'eau.

- 3** Fermez le réservoir. Introduisez la partie étroite du réservoir dans l'appareil et ensuite poussez la partie plus large pour le fixer. Vous entendrez un clic.

Avant de vous coiffer

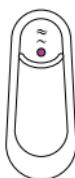
Si vous voulez créer des boucles avec la brosse ronde, nous vous conseillons de faire un test sur une boucle pour déterminer combien de temps

vous devez tenir la brosse dans vos cheveux pour obtenir de bons résultats.

► Commencez par 8 à 10 secondes. Il peut être nécessaire de tenir la brosse dans vos cheveux quelque temps de plus pour obtenir des boucles plus serrées. Les boucles moins serrées nécessitent moins de 8 secondes.

- 1** Branchez l'appareil.
 - 2** Assurez-vous que le bouton est sur la position ● (chauffe).
 - 3** Pendant que l'appareil chauffe, démêlez vos cheveux à l'aide d'un peigne ou d'une brosse. Divisez les cheveux en mèches à l'aide d'un peigne. Ne faites pas des mèches trop épaisses.
- L'appareil est prêt à l'emploi après environ 2 minutes.
- Pour une performance optimale, n'activez pas la fonction de soin plus de deux fois en 10 secondes.

Assurez-vous que le bouton est sur la position ● (chauffe).



Utilisation

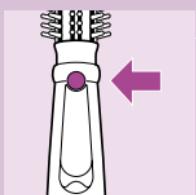
Mise en forme à l'aide de la brosse ronde



1 Prenez une mèche et enroulez-la autour de la brosse. Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans le sens souhaité.

- N'enroulez pas trop de cheveux autour de la barre métallique.
- Plus la mèche est mince, plus la boucle est serrée.
- N'enroulez pas une mèche autour de la brosse plus de deux fois.
- Assurez-vous que la mèche est en contact avec la partie métallique de la brosse.

1 Vous donnerez ainsi un maximum de volume à votre coiffure si vous tournez la brosse de telle façon que les cheveux fassent un angle droit avec le cuir chevelu.



2 Activez la fonction soin démêlant en appuyant sur le bouton du réservoir.

Une poussée est suffisante pour une boucle ou une vague.

Si la fonction soin démêlant ne fonctionne pas, le réservoir est probablement vide. Remplissez le réservoir.



3 Réglez l'appareil sur la position souhaitée.

●: chaleur normale, aucun flux d'air:

~: un flux d'air doux pour une mise en forme facile.

≈: un flux d'air plus puissant et plus chaud pour une mise en forme rapide.

4 Maintenez la brosse dans vos cheveux autant qu'il est nécessaire (de 8 à 10 secondes normalement).

5 Retirez la brosse de vos cheveux en déroulant doucement la mèche.

Quand vous retirez la brosse, tenez-la à distance des cheveux qui sont au-dessous.

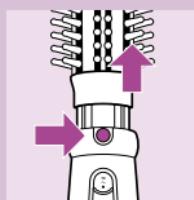
6 Laissez refroidir les boucles avant de mettre la touche finale à votre coiffure en brossant ou en peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts.

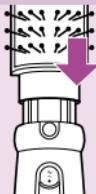
Mise en forme à l'aide de la brosse coiffante

Le design spécial de la brosse coiffante laisse passer l'air chaud directement sur le cuir chevelu. Elle permet de donner un maximum de corps et de volume à votre coiffure pour faciliter la mise en forme désirée.

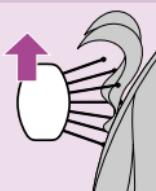
La brosse coiffante peut être utilisée pour créer de grosses boucles et des vagues et pour modeler les pointes des cheveux vers l'intérieur ou l'extérieur.

1 Détachez la brosse ronde.





- 2** Fixez la brosse coiffante.



Volume et vagues

- 1** Faites pénétrer la brosse dans vos cheveux de telle manière que les picots touchent le cuir chevelu.
- 2** Brossez dans le sens opposé à la pousse des cheveux.
- 3** Ensuite retirez l'appareil de vos cheveux. Vos cheveux brossés depuis la racine retomberont légèrement sur le dos pour donner un maximum de volume.
- Si vos cheveux sont encore humides, maintenez la brosse coiffante un moment avant de la retirer en tournant.
- 4** Laissez refroidir les boucles avant de mettre la touche finale à votre coiffure en brossant ou en peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts.



Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

- 1** Nettoyez l'appareil à l'aide d'une petite brosse ou un chiffon humide.
- 2** Nettoyez les accessoires avec un chiffon humide ou rincez-les à l'eau.
Retirez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer.
Assurez-vous que les accessoires sont secs avant de les utiliser ou de les ranger.
- 3** Si vous utilisez de l'eau du robinet au lieu de la lotion, une accumulation de calcaire peut apparaître. Pour enlever le calcaire, vous devrez nettoyer le réservoir tous les 2 mois. Retirez le réservoir, ajoutez 3-4 gouttes de vinaigre, remplissez-le avec de l'eau jusqu'au niveau maximum et remplacez-le sur l'appareil. Branchez l'appareil et attendez au moins 2 minutes. Tenez l'appareil avec la barre vers le bas et activez la fonction soin démêlant pendant 3 secondes. Continuez à activer cette fonction à intervalles courts jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Débranchez l'appareil et rincez-le à l'eau.

Rangement



Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.

- ▶ Quand le réservoir à lotion est presque vide, détachez-le et rincez-le à l'eau avant de le ranger.
- ▶ Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- ▶ N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- ▶ L'appareil peut être rangé en l'accrochant par son anneau de suspension.

Remplacement

- ▶ Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

Démêlant conditionneur

- ▶ Des flacons de démêlant conditionneur sont disponibles auprès de votre fournisseur Philips sous le code HP4649.
- ▶ Si vous ne trouvez pas de flacons de démêlant conditionneur pour cet appareil, contactez le Centre Service Agréé Philips de votre pays ou consultez le dépliant sur la garantie internationale.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances et Personal Care BV.

Inleiding

Deze nieuwe Philips Aqua Satin Pro Style is speciaal ontworpen om op een snelle en gemakkelijke manier een mooi stylingresultaat te bereiken. Met de twee verwisselbare hulpstukken - de ronde borstel en de modelleerborstel - maakt u gezonde en glanzende krullen of golven.

Dit apparaat heeft een uniek ingebouwd reservoir voor Pro Style haarconditioner, waarmee u uw haar kunt verzorgen terwijl u het in model brengt. Deze verzorgende lotion maakt uw haar zacht, maakt het beter doorkambaar en geeft het glans.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

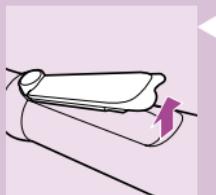
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet langer indien de stekker, het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het apparaat afdanken.
- Houd dit apparaat uit de buurt van water! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld

met water. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren.

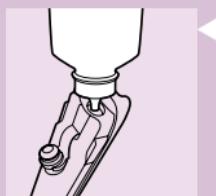
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar met een waarde van max. 30 mA te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg uw installateur.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer of het luchtrooster niet verstopt zit met pluizen, haar e.d. voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.
- Houd dit apparaat uit de buurt van kinderen.
- Blokkeer nooit het luchtrooster.
- Gebruik het apparaat alleen op droog of vochtig haar.
- Gebruik dit apparaat alleen in combinatie met de speciaal ontwikkelde HP4949 Pro Style haarconditioner of met kraanwater.
- Indien er haarconditioner in uw ogen komt, spoel uw ogen dan ten minste 15 minuten met water. Raadpleeg een arts als de irritatie aanhoudt.
- De staaf van de borstel wordt heet tijdens gebruik. Vermijd contact met de huid.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wacht met opbergen tot het apparaat afgekoeld is.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

Klaarmaken voor gebruik

Het reservoir vullen



- 1** Verwijder het conditioner-reservoir uit het apparaat.



- 2** Open het reservoir en vul het met de Pro Style haarconditioner.

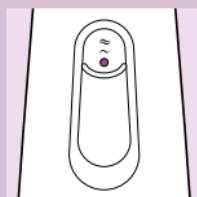
- Het reservoir kan ook met water gevuld worden onder een zacht stromende kraan.
- Zorg er altijd voor dat het reservoir vol is voordat u begint met stylen.

Houd het apparaat zelf uit de buurt van water!

- 3** Sluit het reservoir. Druk eerst het smalle deel van het reservoir in het apparaat en druk dan op het onderste, brede deel van het reservoir tot u een klik hoort.

Voordat u gaat stylen

Als u krullen wilt maken met de ronde borstel, adviseren we u eerst een krultest uit te voeren om vast te stellen hoe lang u de borstel in het haar moet houden om goede resultaten te bereiken.



- Begin met 8 tot 10 seconden. Voor stakkere krullen moet de borstel langer in het haar gehouden worden. Voor lossere krullen is minder dan 8 seconden nodig.
 - 1** Steek de stekker in het stopcontact.
 - 2** Zorg ervoor dat de schuifknop op stand ● staat (alleen warmte).
 - 3** Kam of borstel het haar terwijl het apparaat aan het opwarmen is om het te ontwarren en soepel en glad te maken. Verdeel het haar in lokken. Maak de lokken niet te dik.
- Na ongeveer 2 minuten is het apparaat klaar voor gebruik.
- Om de conditioner-functie goed te laten werken, moet u de knop op het conditioner-reservoir niet vaker dan 2 keer per 10 seconden indrukken.

Zorg ervoor dat de schuifknop op stand ● staat (alleen warmte).

Gebruik van het apparaat

Stylen met de ronde borstel



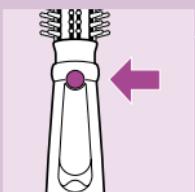
1 Neem een haarlok en wind deze rond de borstel. Zorg ervoor dat het uiteinde van de lok in de gewenste richting wordt gedraaid.

- Wind niet te veel haar tegelijk om de borstel.
- Hoe dunner de lok haar, hoe strakker de krul wordt.
- Wind een haarlok nooit meer dan twee keer om de borstel.
- Zorg ervoor dat de haarlok goed contact maakt met de staf van de borstel.

1 Draai de borstel zo dat de haren loodrecht op de hoofdhuid staan. Zo maakt u het haar vol en geeft u het volume.

2 Activeer de conditioner-functie door op de knop op het reservoir te drukken.

Eén druk op de knop is genoeg voor één krul of slag.



Als de conditioner-functie niet werkt, kan het zijn dat het reservoir leeg is. Vul het reservoir opnieuw.

3 Stel het apparaat in op de gewenste stand.

●: normale temperatuur, geen luchtstroom.

~: een zachte, warme luchtstroom om makkelijk te stylen.



≈:een sterkere en warmere luchtstroom om snel te stylen.

- 4** Houd de borstel zo lang als nodig op z'n plaats (gewoonlijk 8 tot 10 seconden).
- 5** Haal de borstel uit uw haar door hem er voorzichtig uit te rollen.

Zorg ervoor dat de borstel geen onderliggende haren meeneemt wanneer u hem verwijdt.

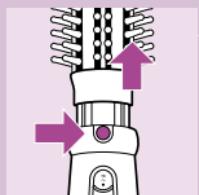
- 6** Laat de krullen afkoelen voordat u het haar verder in model brengt door het te kammen, borstelen of met de vingers te bewerken.

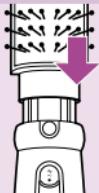
Stylen met de modelleerborstel

Het speciale ontwerp van de modelleerborstel zorgt ervoor dat warme lucht richting hoofdhuid geblazen wordt, wat zorgt voor maximaal volume bij de wortels.

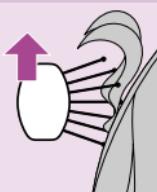
De modelleerborstel kan gebruikt worden om grotere krullen en golven te maken en om de uiteinden naar binnen of buiten te krullen.

- 1** Verwijder de ronde borstel.





- 2** Plaats de modelleerborstel.



Volume en golven

- 1** Zet de modelleerborstel in het haar met de borstelpennen tegen de hoofdhuid.
- 2** Beweeg de borstel tegen de groeirichting van het haar in.
- 3** Draai de borstel vervolgens van het hoofd weg.

Hierdoor wordt het haar opgetild en valt het weer luchtig terug op het hoofd, hetgeen voor maximaal volume zorgt.

► Als het haar nog vochtig is, kunt u de modelleerborstel even stil houden voordat u hem wegdraait van het hoofd.

- 4** Laat de krullen afkoelen voordat u het haar verder in model brengt door het te kammen, borstelen of met de vingers te bewerken.



Schoonmaken

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

- 1** Maak het apparaat schoon met een kleine borstel of een droge doek.
- 2** De hulpstukken kunnen met een vochtige doek of onder de kraan worden schoongemaakt.
Verwijder de hulpstukken van het apparaat voordat u ze schoonmaakt.
Zorg ervoor dat de hulpstukken goed droog zijn voordat u ze weer gebruikt of opbergt.
- 3** Als u kraanwater gebruikt in plaats van conditioner, zal er kalkaanslag in het reservoir ontstaan. Om de kalkaanslag te verwijderen, moet u 3 tot 4 druppels azijn in het reservoir doen, het reservoir met water vullen en het terugplaatsen in het apparaat. Steek de stekker in het stopcontact en wacht minstens 2 minuten. Houd het apparaat met staaf naar beneden gericht en druk gedurende 3 seconden op de knop voor de conditioner-functie. Blijf met korte tussenpozen de conditioner-functie activeren totdat het reservoir leeg is. Haal daarna de stekker uit het stopcontact en spoel het reservoir met schoon water.

Opbergen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.



- ▶ Als het conditioner-reservoir bijna leeg is, haal het dan uit het apparaat en spoel het met water voordat u het apparaat opbergt.
- ▶ Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.
- ▶ Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- ▶ Het apparaat kan worden opgeborgen door het op te hangen aan het ophangoog.

Vervanging

- ▶ Breng het apparaat voor onderzoek of reparatie altijd naar een Philips servicecentrum. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

Pro Style conditioner

- ▶ Flessen met Pro Style conditioner zijn verkrijgbaar bij uw Philips dealer onder typenummer HP4649.
- ▶ Als u moeite heeft om flessen Pro Style conditioner voor dit apparaat te verkrijgen, neem dan contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land of raadpleeg het worldwide guarantee leaflet.

Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad).

Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introducción

El nuevo Aqua Satin Pro Style de Philips ha sido diseñado especialmente para obtener un bonito resultado de manera rápida y sencilla. Los dos accesorios desmontables (el cepillo redondo y el moldeador) le permiten hacer rizos y ondas con brillo y sin dañar el cabello.

Este aparato tiene un exclusivo depósito integrado para loción acondicionadora Pro Style, que le permite acondicionar su cabello a la vez que lo peina. La loción tiene unas propiedades de acondicionamiento excelentes: suaviza el cabello, lo hace más fácil de peinar y le da brillo.

Importante

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de enchufarlo, compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje local.
- Compruebe regularmente el estado del cable de red. No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato estuvieran dañados.
- Si el cable de red estuviera dañado, deberá deshacerse del aparato.
- ¡Mantenga este aparato alejado del agua! No utilice este producto cerca del agua o de bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Si lo utiliza en el cuarto de baño, desenchufe el aparato

después de usarlo, ya que la proximidad del agua supone un riesgo.

- Como protección adicional, le aconsejamos que instale en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no supere los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Si el aparato se sobrecalienta, se desconectará automáticamente. Desenchúfelo y deje que se enfrie unos minutos. Antes de volver a enchufar de nuevo el aparato a la red, compruebe que la rejilla no está obstruida con pelusas, pelo, etc.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No bloquee la rejilla de entrada de aire.
- Use el aparato sólo con cabellos secos o húmedos.
- Utilice este aparato sólo con la loción acondicionadora especialmente desarrollada HP4949 Pro Style o con agua del grifo.
- Si la loción acondicionadora entra en contacto con los ojos, enjuáguelos durante al menos 15 minutos. Si la irritación persiste, acuda a su médico.
- El cilindro se calienta durante el uso. Evite el contacto con la piel.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Espere a que se enfrie el aparato antes de guardarlo.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.

Cómo preparar el aparato

Cómo llenar el depósito

- 1** Saque el depósito para la loción acondicionadora del aparato.



- 2** Abra el depósito y llénelo con la loción acondicionadora.

- El depósito también se puede rellenar con agua del grifo.
- Asegúrese siempre de que el depósito esté lleno antes de comenzar a peinar.

Mantenga el aparato lejos del agua!

- 3** Cierre el depósito. Inserte primero el extremo estrecho del depósito en el aparato y luego empuje el extremo ancho hasta que encaje en su sitio. Oirá un clic.

Preparación para el peinado

Si quiere crear rizos con el cepillo redondo, le recomendamos que haga una prueba para determinar cuánto tiempo debe mantener el cepillo enrollado en su pelo para conseguir un buen resultado.

- Comience con 8 ó 10 segundos. Deberá dejar el cepillo durante más tiempo en su pelo para

conseguir rizos más marcados. Para hacer rizos más grandes necesitará menos de 8 segundos.

- 1** Enchufe el aparato a la red.
- 2** Asegúrese de que el botón está en la posición ● (sólo calor).
- 3** Mientras el aparato se esté calentando, peine o cepille el cabello para que quede desenredado y suave. Use un peine para dividir el cabello en mechones. No coja demasiado cabello en un mechón.
 - El aparato estará listo para usar en 2 minutos aproximadamente.
 - Para garantizar un rendimiento óptimo, no active la función acondicionadora más de dos veces en 10 segundos.

Asegúrese de que el botón está en la posición ● (sólo calor).

Cómo usar el aparato

Cómo moldear con el cepillo redondo



- 1** Coja un mechón y enróllelo en el cepillo. Asegúrese de que las puntas del mechón estén enrolladas en la dirección apropiada.
 - No enrolle demasiado pelo alrededor del cilindro de una sola vez.

- Cuanto más fino sea el mechón, más marcado quedará el rizo.
- No enrolle más de dos veces un mechón de pelo en el cepillo.
- Asegúrese de que el mechón de pelo está en contacto con el cilindro del cepillo.

1 Si enrolla el cabello formando ángulo recto con el cuero cabelludo, le dará a su cabello un cuerpo y volumen óptimos.

2 Active la función acondicionadora pulsando el botón del depósito.

Con presionar una vez será suficiente para fijar un rizo o una onda.

Si la función acondicionadora no funciona, el depósito debe de estar vacío. Rellene el depósito.

3 Coloque el aparato en la posición deseada.

●: calor normal, sin aire.

~: aire suave y caliente para moldear fácilmente.

≈: aire más fuerte y más caliente para moldear rápidamente.

4 Mantenga el cepillo en posición tanto tiempo como sea necesario (normalmente de 8 a 10 segundos).

5 Retire el cepillo de su cabello desenrollando con cuidado el mechón de pelo.



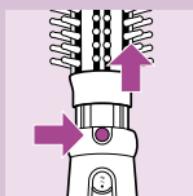


Cuando retire el cepillo, asegúrese de mantenerlo alejado de las capas inferiores.

- 6** Deje que los rizos se enfríen antes de peinar, cepillar o colocar el pelo con los dedos para rematar el peinado.

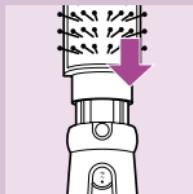
Cómo peinar con el moldeador

El diseño especial del moldeador garantiza que el calor se dirige al cuero cabelludo, dando más volumen desde la raíz. Le da cuerpo a su cabello y le permite obtener el peinado deseado.



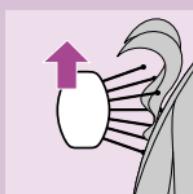
El moldeador se puede utilizar para crear rizos grandes y ondas, y también para rizar las puntas hacia dentro o hacia fuera.

- 1** Desconecte el cepillo redondo.
- 2** Coloque el moldeador.



Volumen y ondas

- 1** Coloque el moldeador en el pelo de forma que las púas toquen el cuero cabelludo.
- 2** Peine en la dirección contraria a la del crecimiento del pelo.





- 3** A continuación retire el aparato de la cabeza a la vez que gira el cepillo. Ello hará que el cabello se eleve y vuelva a caer suavemente sobre su cabeza, creando el máximo volumen.

- Si el cabello está húmedo, puede mantener quieto el moldeador un momento antes de retirarlo de la cabeza y girar el cepillo.
- 4** Deje que los rizos se enfríen antes de peinar, cepillar o colocar el pelo con los dedos para rematar el peinado.

Limpieza

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No lave nunca el aparato con agua.

- 1** Limpie el aparato con un cepillo pequeño o un paño seco.
- 2** Limpie los accesorios con un paño húmedo o aclarándolos bajo el grifo. Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos. Asegúrese de que los accesorios están secos antes de utilizarlos o de guardarlos.
- 3** Si utiliza agua en vez de loción acondicionadora, se formará cal en el depósito. Para eliminar la cal deberá limpiar el depósito cada 2 meses. Saque el

depósito, eche 3 ó 4 gotas de vinagre, rellénelo con agua y vuelva a colocarlo en el aparato. Enchufe el aparato a la red y espere al menos 2 minutos. Sujete el aparato con el cilindro mirando hacia abajo y active la función acondicionadora durante 3 segundos. Siga activando la función acondicionadora a intervalos breves hasta que el depósito se vacíe. A continuación desenchufe el aparato y aclare el depósito con agua.

Almacenamiento

Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.



- ▶ Si el depósito de la loción acondicionadora está casi vacío, sáquelo y aclárelo con agua antes de guardar el aparato.
- ▶ Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfrié.
- ▶ No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- ▶ El aparato puede guardarse colgándolo de la anilla.

Sustitución

- ▶ Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para revisarlo o repararlo. Una reparación efectuada por personal no cualificado puede dar lugar a una

situación extremadamente peligrosa para el usuario.

Loción acondicionadora

- Encontrará recambios de loción acondicionadora en su distribuidor de Philips con el número de modelo HP4649.
- Si tiene dificultades para encontrar los recambios de loción acondicionadora para este aparato, póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país o consulte el folleto de garantía mundial.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, póngase en contacto con su distribuidor local Philips o con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduzione

Il nuovo Philips Aqua Satin Pro Style è stato realizzato appositamente per dare ottimi risultati in modo rapido e veloce. I due accessori intercambiabili - la spazzola rotonda e la spazzola modellante - vi permetteranno di ottenere capelli ricci o ondulati, vaporosi e pieni di salute.

Questo apparecchio è provvisto di un esclusivo serbatoio incorporato per il balsamo per capelli Pro Style, che vi permetterà di prendervi cura dei vostri capelli durante lo styling. Questo balsamo offre ottime proprietà: ammorbidisce i capelli, rendendoli docili al pettine e particolarmente luminosi.

Importante

Prima di usare l'apparecchio leggete queste istruzioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che il voltaggio indicato corrisponda a quello di rete.
- Controllate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non usate l'apparecchio nel caso in cui il cavo o l'apparecchio fossero danneggiati.
- Nel caso il cavo fosse danneggiato, sarà necessario gettare l'apparecchio.
- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non usate il prodotto vicino a vasche da bagno,

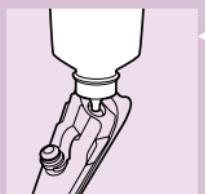
lavandini o vicino all'acqua. Se usate l'apparecchio in bagno, togliete la spina dopo l'uso poiché la vicinanza con l'acqua può presentare comunque dei rischi.

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD) in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.
- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Togliete la spina dalla presa e lasciatelo raffreddare per alcuni minuti. Prima di rimettere la spina nella presa, controllate che la griglia non sia ostruita da capelli, polvere ecc.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non bloccate mai la griglia di ingresso aria.
- Usate l'apparecchio solo su capelli asciutti o appena umidi.
- Usate l'apparecchio esclusivamente con lo speciale balsamo per capelli Pro Style HP4949 o con normale acqua del rubinetto.
- Se il balsamo dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquateli con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Nel caso l'irritazione persista, consultate un medico.
- Il tamburo diventa bollente durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle.
- Staccate sempre la spina dopo l'uso.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Come preparare l'apparecchio

Come riempire il serbatoio



- 1** Togliete il serbatoio del balsamo dall'apparecchio.
- 2** Aprite il serbatoio e riempitelo con il balsamo.
 - Il serbatoio può essere riempito anche con la normale acqua del rubinetto.
 - Controllate sempre che il serbatoio sia pieno prima di iniziare lo styling.

Durante l'operazione, tenete l'apparecchio lontano dall'acqua.

- 3** Chiudete il serbatoio. Inserite per prima cosa l'estremità più stretta del serbatoio nell'apparecchio e poi spingete l'estremità più grossa. Sentirete un click.

Come prepararsi per lo styling

Se volete ottenere riccioli con la spazzola rotonda, vi consigliamo di effettuare una prova

per stabilire per quanto tempo la spazzola va tenuta sui capelli per ottenere un buon risultato.

► Iniziate con 8-10 secondi. Per ottenere ricci più fitti, potrebbe volerci qualche secondo in più, mentre per riccioli più morbidi saranno sufficienti meno di 8 secondi.

1 Inserite la spina nella presa.

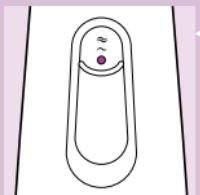
2 Controllate che il cursore si trovi in posizione ● (solo calore).

3 Mentre l'apparecchio si scalda, spazzolate o pettinate i capelli in modo da sciogliere tutti i nodi. Dividete i capelli in ciocche usando un pettine. Non fate ciocche troppo grosse.

► L'apparecchio sarà pronto per l'uso dopo circa 2 minuti.

► Per ottenere un risultato ottimale, non attivate la funzione balsamo per più di due volte ogni 10 secondi.

Controllate che il cursore si trovi in posizione ● (solo calore).



Come usare l'apparecchio

Styling con la spazzola tonda.



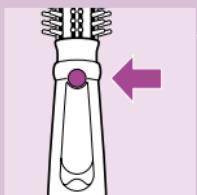
1 Prendete una ciocca di capelli e arrotolatela sulla spazzola. Controllate che le punte della ciocca siano avvolte nella direzione desiderata.

- Non avvolgete ciocche troppo grosse.
- Più sottile sarà la ciocca, e più fitto risulterà il ricciolo.
- Non avvolgete ciascuna ciocca per più di due volte attorno alla spazzola.
- Controllate che la ciocca di capelli sia a contatto con il cilindro della spazzola.

1 Per ottenere il massimo volume, avvolgete le ciocche ad angolo retto rispetto al cuoio capelluto.

2 Attivate la funzione balsamo premendo il pulsante sul serbatoio.

Un solo colpo è sufficiente per ottenere un riccio o un'onda.



Se la funzione balsamo non funziona, controllate che il serbatoio non sia vuoto. In questo caso riempite il serbatoio.

3 Impostate l'apparecchio sull'impostazione desiderata.

●: calore normale, senza getto d'aria

~: getto d'aria tiepido, delicato, per uno styling facile



≈: getto d'aria più caldo e forte, per uno styling rapido

4 Tenete ferma la spazzola per il tempo necessario (normalmente da 8 a 10 secondi).

5 Togliete la spazzola dai capelli, sfilando delicatamente la ciocca di capelli.

Ricordate di tenere sempre la spazzola lontana dai capelli sottostanti mentre la sfilate.

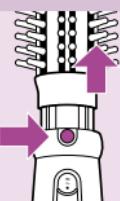
6 Lasciate raffreddare i riccioli prima di pettinarli, spazzolarli o modellarli con le dita.

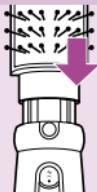
Styling con la spazzola modellante

La speciale forma della spazzola modellante fa sì che il getto d'aria tiepida sia rivolto verso il cuoio capelluto, per dare il massimo volume alle radici. In questo modo i capelli acquistano maggior volume e sarà più facile creare lo stile che avete sempre desiderato.

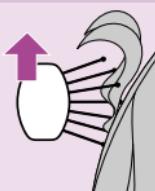
La spazzola modellante può essere usata per realizzare grandi onde e riccioli ma anche per ondulare le punte in sotto o all'infuori.

1 Togliete la spazzola tonda.





- 2** Inserite la spazzola modellante.



Volume & Onde



- 1** Infilate la spazzola modellante nei capelli in modo che i denti tocchino il cuoio capelluto.
- 2** Spazzolate i capelli nel senso della crescita.
- 3** Allontanate l'apparecchio dalla testa, ruotando al tempo stesso la spazzola. I capelli risulteranno gonfi e vaporosi.
- Se i capelli sono umidi, potete mantenere la spazzola per alcuni secondi prima di allontanare l'apparecchio dalla testa, ruotando la spazzola.
- 4** Lasciate raffreddare i riccioli prima di pettinarli, spazzolarli o modellarli con le dita.



Pulizia

Togliete sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.

Non risciacquate l'apparecchio sotto l'acqua.

1 Pulite l'apparecchio con un pennellino o un panno asciutto.

2 Pulite gli accessori con un panno umido oppure risciacquandoli sotto l'acqua corrente.

Prima di pulire gli accessori, toglieteli dall'apparecchio.

Controllate che gli accessori siano perfettamente asciutti prima di usarli o di riporli.

3 Se usate l'acqua del rubinetto al posto del balsamo, noterete un accumulo di calcare nel serbatoio. Per eliminare il calcare, vi consigliamo di pulire il serbatoio ogni due mesi. Togliete il serbatoio, aggiungete 3-4 gocce di aceto, riempitelo con acqua e rimettetelo sull'apparecchio. Inserite la spina nella presa e aspettate almeno 2 minuti. Tenendo l'apparecchio con il tamburo rivolto verso il basso, attivate la funzione balsamo per 3 secondi.

Continuate ad attivare la funzione balsamo ad intervalli regolari, fino a quando il serbatoio sarà vuoto. A questo punto staccate la spina dalla presa e risciacquate il serbatoio con acqua pulita.

Come riporre l'apparecchio

Togliete sempre la spina dalla presa prima di riporre l'apparecchio.



- Nel caso il serbatoio del balsamo fosse quasi vuoto, toglietelo e risciacquatelo con acqua prima di riporre l'apparecchio.
- Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'apparecchio può essere appeso con l'apposito gancio.

Sostituzione

- Per qualunque controllo o riparazione l'apparecchio dovrà essere consegnato ad un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere l'integrità dell'apparecchio e, di conseguenza, la sicurezza dell'utente.

Balsamo

- Le confezioni di balsamo sono disponibili presso i rivenditori Philips con il codice HP4649.
- Se avete difficoltà a reperire le confezioni di balsamo per il vostro apparecchio, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese, oppure consultate l'opuscolo della garanzia.

Garanzia e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il sito Philips su **www.philips.com** oppure contattare il Centro Assistenza Philips del vostro paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci siano Centri Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introdução

Este novo Philips Aqua Satin Pro Style foi especialmente concebido para oferecer excelentes resultados de uma forma rápida e simples. Os 2 acessórios intermutáveis - a escova redonda e a escova de modelar - permitem fazer caracóis ou ondas, deixando o cabelo saudável e brilhante.

Este aparelho possui um reservatório integrado e único com acondicionador para a loção acondicionadora Pro Style, o que permite amaciá-lo ao mesmo tempo que o trabalha. Esta loção tem propriedades amaciadoras e de protecção muito boas: amacia o cabelo, torna-o mais fácil de pentear e dá-lhe brilho.

Importante

Antes de usar o aparelho, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- Antes de ligar, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente local.
- Verifique regularmente as condições do fio. Não se sirva do aparelho se a ficha, o fio ou o próprio modelador estiverem estragados.
- Se o fio estiver estragado, deverá desfazer-se do aparelho.
- Mantenha o aparelho longe da água! Não o use perto ou sobre recipientes com água, como banheiras, lavatórios, bacias, etc. Se usar

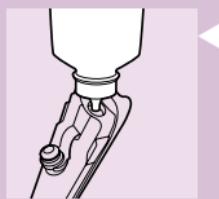
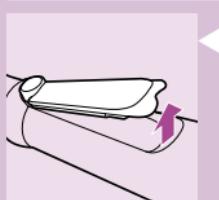
na casa de banho, desligue o aparelho após cada utilização dado que a proximidade da água representa sempre um risco.

- Para maior segurança, aconselha-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor), com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Se o modelador aquecer em excesso, desligar-se-á automaticamente. Desligue da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar a ficha à tomada, verifique a grelha para se certificar que não está obstruída por pêlos, cabelos, etc.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Nunca obstrua a grelha de entrada do ar.
- Utilize apenas sobre cabelo seco ou húmido.
- Este aparelho só deverá ser usado em combinação com a loção acondicionadora para o cabelo especialmente desenvolvida para o HP4949 Pro Style ou com simples água da torneira.
- Se a loção acondicionadora para o cabelo entrar em contacto com os olhos, lave-os muito bem com água durante pelo menos 15 minutos. Se a irritação persistir, obtenha assistência médica.
- A barra aquece durante a utilização. Evite o seu contacto com a pele.
- Quando terminar, desligue sempre da corrente.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

- Não enrole o fio à volta do modelador.

Preparação

Enchimento do reservatório



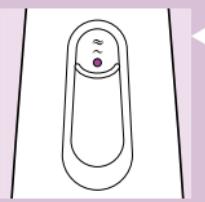
- 1 Retire o reservatório do condicionador para fora do modelador.
- 2 Abra o reservatório e encha-o com a loção acondicionadora para o cabelo.
 - O reservatório também pode ser cheio cuidadosamente com água da torneira.
 - Antes de começar, verifique se o reservatório está cheio.

Mantenha o aparelho afastado da água!

- 3 Feche o reservatório. Comece por inserir a extremidade estreita do reservatório no modelador e, em seguida, empurre a extremidade mais larga de modo a encaixar no reservatório. Ouvir-se-á um clique.

Preparação para modelar

Se quiser fazer caracóis com a escova redonda, é aconselhável efectuar primeiro uma experiência



para determinar quanto tempo deverá manter a escova no cabelo para conseguir o caracol pretendido e o efeito desejado.

► Comece com 8 a 10 segundos. Se quiser os caracóis mais apertados, é provável que precise de manter a escova no cabelo por mais tempo. Pelo contrário, os caracóis mais soltos não precisam sequer dos 8 segundos.

- 1** Ligue a ficha à tomada.
 - 2** Certifique-se que o comutador está na posição ● (apenas aquecimento).
 - 3** Enquanto o modelador estiver a aquecer, penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciá-lo. Com o pente, reparta o cabelo em madeixas. Não faça madeixas muito grossas.
- O aparelho está pronto a usar passados cerca de 2 minutos.
- Para assegurar um rendimento óptimo, não accione a função de condicionamento mais do que duas vezes no espaço de 10 segundos.

Certifique-se que o comutador está na posição ● (apenas aquecimento).

Utilização

Modelar com a escova redonda



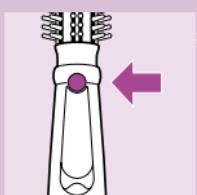
1 Segure numa madeixa de cabelo e enrole-a na escova. Certifique-se que a extremidade do cabelo está enrolada na direcção que pretende dar ao caracol.

- Não enrole demasiado cabelo na barra de uma só vez.
- Quanto mais finas forem as madeixas, mais firme ficará o caracol.
- Não enrole cada madeixa de cabelo mais do que duas vezes na escova.
- Certifique-se que a madeixa de cabelo fica em contacto com a barra da escova.

1 Se enrolar o cabelo no ângulo correcto com o couro cabeludo, o cabelo ficará mais solto e com mais volume.

2 Para activar a função acondicionadora empurre o botão do reservatório.

Uma vez será suficiente para fixar o caracol ou a onda.



Se a função acondicionadora não funcionar, talvez o reservatório esteja vazio. Volte a encher o reservatório.

3 Regule o aparelho para a posição pretendida.

- : temperatura normal, sem fluxo de ar.
- ~: fluxo de ar suave e quente para modelar simples.



≈: fluxo de ar mais forte e mais quente para modelar mais depressa.

- 4** Mantenha a escova o tempo que for preciso (normalmente, 8 a 10 segundos).
- 5** Retire a escova do cabelo, desenrolando a madeixa com cuidado.

Quando retirar a escova, tenha o cuidado de a afastar para não prender os cabelos que estiverem por baixo.

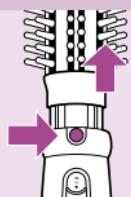
- 6** Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear, escovar ou passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.

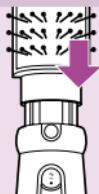
Modelar com a escova de modelação

A escova de modelação especial assegura que o ar quente é direcionado para o couro cabeludo, criando o levantamento máximo das raízes. Isto confere corpo ao cabelo e permite modelá-lo com facilidade, criando o penteado que quiser:

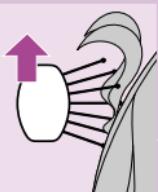
A escova de modelar pode ser usada para fazer caracóis e ondas grandes e também para enrolar as pontas do cabelo para dentro ou para fora.

- 1** Retire a escova redonda.





- 2** Coloque a escova de modelar.



Volume e ondulação



- 1** Coloque a escova de modelar no cabelo de modo que os pinos toquem no couro cabeludo.
- 2** Escove na direcção contrária ao crescimento do cabelo.
- 3** Afaste o modelador da cabeça e rode a escova.
Assim, o cabelo é levantado e cairá solto e leve, criando o máximo de volume.
- 4** Se o cabelo estiver húmido, poderá conservar a escova no cabelo por mais algum tempo antes de a retirar.
- 4** Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear, escovar ou passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.



Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre da corrente.

Nunca passe o modelador por água.

- 1** Limpe o aparelho com uma escova pequena ou com um pano seco.
- 2** Limpe os acessórios com um pano húmido ou passando-os à torneira.
Retire os acessórios do modelador antes de os limpar.
Certifique-se que os acessórios estão bem secos antes de os usar ou de os guardar.
- 3** Se usar água da torneira em vez da loção acondicionadora, poderá formar-se calcário no reservatório. Para remover o calcário, deverá lavar o reservatório de 2 em 2 meses. Retire o reservatório, deite 3 a 4 gotas de vinagre, encha-o com água e volte a colocá-lo no modelador. Ligue a ficha à corrente e aguarde pelo menos 2 minutos. Segure o aparelho com a barra virada para baixo e accione a função condicionadora durante 3 segundos. Continue a accionar a função condicionadora com breves intervalos até esvaziar o reservatório. Em seguida, desligue da corrente e enxague o reservatório com água limpa.

Arrumação

Antes de guardar desligue sempre da corrente.

- Se o reservatório estiver quase vazio, retire-o e enxague com água antes de guardar o aparelho.



- Coloque o modelador em local seguro e deixe-o arrefecer.
- Não enrole o fio à volta do modelador.
- O aparelho pode ser pendurado pelo aro de suspensão.

Substituição

- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um concessionário autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado poderão originar situações extremamente gravosas para o utilizador.

Loção acondicionadora

- Embalagens adicionais de loção acondicionadora encontram-se à venda no seu agente Philips, com a refª HP4649.
- Se tiver dificuldades em adquirir as embalagens de loção próprias para este aparelho, por favor contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país ou consulte o folheto da garantia mundial.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial).

Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Giriş

Yeni Philips Aqua satin Pro Styler en güzel saç modellerini hızlı ve kolay bir şekilde yaratmanız için geliştirilmiştir. Ayrılabılır 2 aparat, yuvarlak fırça ve şekillendirme fırçası - saçınızda sağlıklı ve parlak dalgalar ve bukleler yaratmanızı sağlar.

Bu ürüne entegre edilmiş özel Pro Style saç bakım losyonu sayesinde saçınızı şekillendirirken bakım da yapabilirsiniz. Bu losyon tüm bakım özelliklerine sahiptir: saçınızı yumuşatır, taramanızı ve şekil vermenizi kolaylaştırır, saçınıza parlaklık kazandırır.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce, kullanım ile ilgili bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

- Cihazı prize takmadan önce, cihaz üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kordonu hasarlıysa, cihaz tamamen değiştirilmelidir.
- Bu cihazı sudan uzak tutun! Bu ürünü banyo, lavabo vb. suyla dolu yerlerin yakınında veya üzerinde kullanmayın. Eğer banyoda kullanırsanız, cihaz kapalı olduğunda dahi, suya yakın olması belirli bir risk yaratacağından,

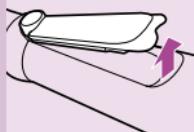
kullanım sonrasında cihazın fişini çekin. Bir saç kurutucu banyoda kullanıldığında, kurutma işlemi sona erdikten sonra kurutucu fişini prizden çıkarınız, çünkü kurutucu devresi açık da olsa, suya yakınlık, bir tehlike arz eder.

- İleri güvenlik önlemleri için, elektrik devresine, banyoyu destekleyen 30mA'i geçmeyen alternatif bir çalışma akımıyla, alternatif bir akım cihazı (RCD) kurmanızı tavsiye ederiz. Tavsiye için elektrikçinize danışın.
- Cihaz aşırı ısınırsa, otomatik olarak kapanacaktır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Fişi prize takmadan önce, giriş deliğinin toz zerrecekleri, saç vb. ile tıkalı olmadığından emin olun.
- Cihazı çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Giriş deliklerini asla kapalı tutmayın.
- Cihazı kullanırken saçlarınızın kuru veya nemli olmasına dikkat ediniz.
- Bu cihazda sadece cihaz için özel olarak geliştirilen HP4646 ProStyle saç losyonu veya musluk suyu kullanın.
- Saç losyonu gözüne kaçarsa, 15 dakika gözünü temiz su ile yıkayın. Tahriş meydana gelirse doktora başvurun.
- Saplar kullanım sırasında çok ısınacaktır. Cildiniz ile temasından kaçının.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

Cihazın kullanıma hazırlanması

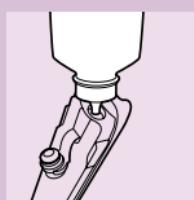
Su haznesinin doldurulması

- 1** Su haznesini cihazdan ayırın.



- 2** Hazneyi açarak saç losyonunu doldurun.

- Hazneye isterseniz musluk suyuda doldurabilirsiniz.
- Daima şekil vermeye başlamadan önce haznenin dolu olmasını sağlayın.



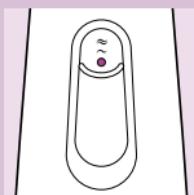
Cihazın kendisini sudan uzak tutunuz.

- 3** Hazneyi kapatın. İlk olarak haznenin dar ucunu cihaza sokun ve hazneyi iterek yerine yerleştirin. Klik sesi duyacaksınız.

Şekil verme için hazırlama

Yuvarlak fırça ile kıvırcık şekil vermek isterseniz, kıvırcık testini uygulayarak fırçanın, iyi bir sonuç almak için saçınızda ne kadar süre ile kalması gerektiğini saptayıncı.

- 8 veya 10 saniye ile başlayın. Fırçayı saçınızda daha fazla tutarak daha fazla kıvırcıklık elde etmesini sağlayabilirsiniz. Daha az kıvırcıklar için fırçayı saçınızda 8 saniyeden daha az tutun.



- 1** Fişi duvar prizine takın.
- 2** Açma/kapama sürgüsünün ●pozisyonda (sadece sıcak) olduğundan emin olun.
- 3** Cihaz ısınırken, saçınızı tarayınız veya fırçalayınız. Tarak yardımcı ile saçınızı tutamlara ayırirniz. Tutamlarda fazla miktarda saç olmamasına dikkat ediniz.
 - ▶ Cihaz yaklaşık 2 dakika sonra kullanıma hazırır.
 - ▶ İyi bir sonuç için, losyonlama fonksiyonunu 10 saniye içinde 2 kereden daha fazla kullanmayın.

Açma/kapama sürgüsünün ●pozisyonda (sadece sıcak) olduğundan emin olun.

Cihazın Kullanımı

Yuvarlak fırça ile şekillendirme



- 1** Bir tutam saç alın ve fırçanın etrafına sarın. Tutamın uç kısmının istenilen yönde sarıldığından emin olun.
 - Maşanın etrafına aynı anda çok saç sarmayın.
 - Saç tutamları ne kadar seyrek olursa, saç daha çok kıvırcık olacaktır.
 - Saç tutamını fırça etrafına ikiden fazla sarmayın.
 - Saç tutamının fırça maşasıyla temas halinde olduğundan emin olun.



- 1** Eğer saçı kafa derisine dik açı yapacak şekilde sararsanız, saç optimum esneklik ve hacim kazanır.

- 2** Haznenin üzerinde bulunan düğmeye basarak losyonlama fonksiyonunu çalıştırın. Bir kez basmak, bir tutam saçın dalgası veya kıvırcıklanması için yeterlidir.

Losyonlama fonksiyonu çalışmazsa, hazne bo olabilir. Hazneyi tekrar doldurun.



- 3** Cihazı istediğiniz ayarlarda ayarlayın.

- normal sıcaklık, hava akımı yok
- ~: normal sıcaklık, ılık hava akımı şekil verme için
- ~:kuvvetli ve daha sıcak hava akımı hızlı şekil verme için.

- 4** Fırçayı istenildiği kadar yerinde tutun (normalde 8 - 10 saniye).

- 5** Fırça üzerindeki saç tutamlarını dikkatlice açarak fırçadan çıkarın.

Fırçayı çıkarırken fırçanın alta bulunan saçlara takılmamasına özen gösterin.



- 6** Saçlarınızı taramadan, fırçalamadan veya parmaklarınızla son şeklini vermeden önce, dalgaların soğumasını bekleyin.

Şekillendirme fırçaları ile şekil verme

Özel dizayn edilmiş şekillendirme fırçaları ılık havanın direk saç diplerine ulaşmasını, saçın diplerden maksimum hacim kazanmasını sağlar. Özel fırça saçın kolay ve çabuk istenilen şekli almasını sağlar.

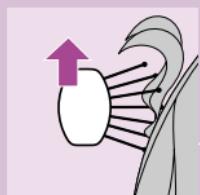


Şekillendirme fırçası iri dalgalar yapmakta ve saç uçlarına dışa ve içe doğru dalga vermektede kullanılır.

- 1** Yuvarlak fırçayı çıkarın.
- 2** Şekillendirici fırçayı takın.

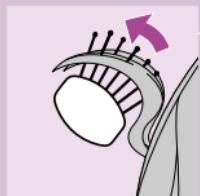


Hacim&dalgalar



- 1** Şekillendirme fırçasını iğneleri saç diplerinize degecek şekilde yerleştirin.
- 2** Saçın çıkış yönünün tersinde saç fırçalayın.
- 3** Fırçayı döndürdükçe cihazı başınızdan çekin.

Bu sayede saç havalandıktan sonra üzerine maksimum hacim alarak düşecektir.





- Saçınız nemliyse, fırçayı saçınızdan çevirip, çıkarmadan önce bir süre saçınızda bekletin.
- 4** Saçlarınızı taramadan, fırçalamadan veya parmaklarınızla son şeklini vermeden önce, dalgaların soğumasını bekleyin.

Temizleme

Cihazı temizlemeden önce, her zaman fişini prizden çekin.

Cihazı asla su ile durulamayın.

- 1** Cihazı küçük bir fırçayla veya kuru bir bezle temizleyin.
- 2** Aparatları nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin. Temizlemeden önce aparatları cihazdan ayırin. Aparatları kullanmadan veya saklamadan önce, kuru olduklarından emin olun.
- 3** Saç losyonu yerine musluk suyu kullandığınızda, hıznede kireç oluşacaktır. Kireci temzilemek için 2 ayda bir hızneyi temizleyin. Hazneyi çıkartarak içine 3-4 damla sirke koyup su ile doldurun ve tekrar cihaza takın. Cihazın fişini prize takın en az 2 dakika bekletin. Sapından başsağlığı tutarak losyonlama fonksiyonunu 3 saniye çalıştırın. Haznedeki su bitinceye kadar aynı işlemi tekrar edin. Cihazın fişini prizden çıkarın hızneyi yıkayarak temzileyin.

Saklama

Cihazı saklamadan önce, her zaman fişini prizden çekin.



- ▶ Eğer hazne boşalmışsa, cihazdan çıkarın, su ile yıkayıp temizledikten sonra ve cihaza takılı bir şekilde saklayın.
- ▶ Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.
- ▶ Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- ▶ Cihaz asma halkasından asılarak saklanabilir.

Değiştirme

- ▶ Cihazın kontrolü veya tamiratı için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat, kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.

Losyon

- ▶ Ekstra losyon şişelerini yetkili Philips bayilerinden HP4649 kodu ile satın alabilirsiniz.
- ▶ Losyonları tedarik etmede güçlük yaşarsanız, ücretsiz Philips Tüketiciler Danışma hattını arayarak size en yakın satış noktasını öğrenebilirsiniz. 0800 261 33 02

Garanti & servis

Bir bilgiye ihtiyacınız olursa veya bir probleminiz olursa, lütfen www.philips.com.tr adresinden

Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Merkezini arayın (telefon numarasını Uluslararası Garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Tüketici Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips bayinize baş vurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım Servis Departmanı BV ile iletişim kurun. 0800 261 33 02









www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222 002 22886